



Obrazac Metodičkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu	
OSNOVNI PODATCI	
Ime i prezime	Karmen Radetić
Zvanje	profesor njemačkog jezika
Naziv škole u kojoj ste trenutačno zaposleni	Treća ekomska škola Zagreb
Adresa elektroničke pošte	karmen.radetic.zg@gmail.com
Naslov Metodičkih preporuka	Obrazovni sustav SR Njemačke
Predmet (ili međupredmetna tema)	Njemački jezik
Za međupredmetnu temu navesti u okviru kojeg nastavnoga predmeta, sata razrednika ili izvannastavne aktivnosti se izvodi.	
Razred	1.razred srednje strukovne škole na razini 4.2., 9.godina učenja -70 sati godišnje
OBVEZNI ELEMENTI	
Odgajno-obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema objavljenih u NN)	SŠ (1) NJ A.1.1. Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove pri slušanju i čitanju. SŠ (1) NJ A.1.2. Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove SŠ (1) NJ A.1.3. Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.



	<p>SŠ (1) NJ A.1.4. Učenik piše kratke i jednostavne tekstove.</p> <p>SŠ (1) NJ B.1.1. Učenik izvještava o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kultura povezanih s njemačkim jezikom u aspektima svakodnevnog života.</p> <p>SŠ (1) NJ C.1.1. Učenik kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prilagođava ih različitim zadatcima.</p> <p>SŠ (1) NJ C.1.2. Učenik bira, tumači i kritički procjenjuje informacije prikupljene iz različitih izvora te prepoznaje namjere autora.</p>
Tijek nastavnog sata	<p>Ishod aktivnosti:</p> <p>Učenik izvještava o obrazovnom sustavu SR Njemačke.</p> <p>UVOD:</p> <p>(5 minuta): Kao uvod u temu nastavnog sata Obrazovni sustav SR Njemačke (kao dio teme Obrazovanje/škola i rad /zanimanje) nastavnik prikazuje učenicima nekoliko fotografija na temelju kojih zaključuju o temi nastavnog sata. Na posljednjoj fotografiji isписан je naslov teme. file:///C:/Users/user/Desktop/KARMEN/Das%20deutsche%20Schulsystem%20(1).pdf</p> <p>GLAVNI DIO: (35 min)</p> <p>-10 minuta:</p> <p>Nastavnik raspoređuje učenike u grupe od po 4 učenika.</p> <p>Učenici gledaju film o školskom sustavu u Njemačkoj https://www.youtube.com/watch?v=Q44V-Icbjc, vode bilješke te nakon gledanja filma svaka grupa izrađuje umnu mapu u kojoj navodi tipove škola koji se spominju videu. Nakon izrade mape, jedan predstavnik grupe izvještava, a ostali članovi grupe nadopunjaju njegovo izvješće ili svoju umnu mapu, ukoliko su ispustili neki podatak.</p> <p>https://coggle.it/diagram/XSxstqMV3SZW8n6Y/t-/3c95e49c5f9a8557887ee503014196a2a96aad72ff45d200a5fd1402eab02570</p> <p>-15 min</p> <p>Istraživački zadatak</p> <p>Svaka grupa dobiva kao zadatak istražiti podatke o jednom tipu škole (Hauptschule, Realschule, Gymnasium, Gesamtschule). Učenici s učiteljem dogovaraju moguće elemente koje treba istražiti: npr. s koliko godina se kreće u pojedini tip škole, koliko traje, kojim ispitom završava škola, kakva zanimanja se</p>



izučavaju, može li se studirati nakon te škole. Unutar grupe učenici određuju tko je zadužen za pronašlovak pojedinih podataka te unose podatke u stupac škole koju istražuju.

Kao mogući izvor za istraživanje škola učenicima se mogu ponuditi javno dostupni izvori:

Hauptschule- <https://de.wikipedia.org/wiki/Hauptschule>

- <https://www.bildungsexperten.net/wissen/was-ist-die-hauptschule/>

Realschule - <https://de.wikipedia.org/wiki/Realschule>

Gesamtschule- <https://de.wikipedia.org/wiki/Gesamtschule>

- <https://www.bildungsexperten.net/wissen/was-ist-die-gesamtschule/>

Gymnasium - https://de.wikipedia.org/wiki/Gymnasium_in_Deutschland

- <https://www.bildungsexperten.net/wissen/das-gymnasium-vorteile-und-ablauf/>

Tražene podatke grupe unose u izrađeni padlet, na predviđeno mjesto za to, kako bi na kraju imali pregled nad podacima o svim tipovima škola.

<https://padlet.com/mirticadosa/j315m3m1jauy>

-5 minuta

Predstavnik svake grupe usmeno predstavlja rezultate istraživanja o određenom tipu škole.

Ostale grupe podstavljaju potpitanja. Uvježbavaju postavljanje pitanja upitnim riječima wer, was, wie viel, welche, wann, wo, wohin...

Nakon toga učenici s nastavnikom raspravljaju o njemačkom školskom sustavu. Nastavnik potiče na zaključivanje o specifičnostima njemačkog obrazovnog sustava.

Nastavnik uvodi novi vokabular: die Grundschule, die Hauptschule, die Gesamtschule, das Gymnasium, Schultypen, sich unterscheiden, dauern, Abschlussprüfung, das Abitur, verwirrend, nach den Interessen, nach der Begabung, zu Ende sein, die Ausbildung, die Berufsschule, an die Uni gehen,



	<p>-9 minuta</p> <p>Učenicima se zadaju problemski zadaci: 4 različite situacije u kojima se nalazi četvero učenika. Učenici trebaju odabrat tip škole koji je najpogodniji za te učenike.</p> <p>https://quizizz.com/admin/quiz/5d2cb15d6a1351001e1f15e4</p> <p>ZAVRŠNI DIO SATA: 1 minuta</p> <p>Naziv aktivnosti: Minuta za kraj</p> <p>Učenici promisle i u bilježnici na skali od jedan do 5 zaokruže brojku kojom opisuju koliko dobro mogu izvijestiti o njemačkom obrazovnom sustavu.</p> <p>Nekoliko učenika može i usmeno iznijeti svoje mišljenje.</p>
Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)	<p>Učenici</p> <p>U UVODNOJ AKTIVNOSTI</p> <ul style="list-style-type: none">- gledaju slike kako bi zaključili koja je tema nastavnog sata- navode pojmove koji su im već poznati u vezi teme nastavnog sata (tipovi škola u Njemačkoj, trajanje tih škola i sl.) <p>U GLAVNOM DIJELU</p> <ul style="list-style-type: none">-gledaju film, vode bilješke prilikom gledanja filma- izrađuju umnu mapu- izvještavaju prema umnoj mapi- po potrebi nadopunjaju svoju umnu mapu- dogovaraju s učiteljem koje podatke će tražiti na internetu o tipovima škola u Njemačkoj- dogovaraju unutar skupine tko će tražiti koje podatke (ukoliko skupina ima jedan tablet ili kompjuter mogu i zajedno tražiti sve podatke)- pretražuju internetske izvore u potrazi za podatcima o određenom tipu škole- u padlet unose tražene podatke u odgovarajući stupac- prezentacija: dogovaraju se tko iznosi podatke o kojem pitanju te iznose rezultate svog istraživanja- odgovaraju na pitanja suučenika o tipu škole kojeg su istraživali-komentiraju izlaganja ostalih skupina- daju im povratnu informaciju jesu li dobro proveli istraživanje i iznijeli sve potrebne informacije-postavljaju pitanja ostalim skupinama koristeći upitne riječi



	<ul style="list-style-type: none">- raspravljaju o njemačkom školskom sustavu- zaključuju o složenosti njemačkog školskog sustava- rješavaju problemske zadatke <p>U ZAVRŠNOM DIJELU</p> <ul style="list-style-type: none">- procjenjuju koji tip škole njemačkog obrazovnog sustava odgovara tipu škole koji pohađaju u Hrvatskoj- zapisuju i iznose svoje odgovore- komentiraju odgovore drugih učenika <p>Nastavnik:</p> <ul style="list-style-type: none">- navješćuje bavljenje novom temom te potiče učenike da zaključe o njoj na temelju fotografija u uvodnoj aktivnosti- daje učenicima povratnu informaciju jesu li pogodili temu nastavnog sata te ju po potrebi dodatno opisuje- raspoređuje učenike u grupe od po 4 učenika- pruža podršku učenicima prilikom prezentacije umnih mapa te im daje povratnu informaciju o ispravnosti rješenja- uvodi novi vokabular- zadaje istraživački zadatak, objašnjava cilj istraživačkog rada, daje smjernice za izvršenje zadatka, s učenicima dogovara koje podatke treba istraživanjem pronaći, upućuje učenike u ponuđene izvore istraživanja, daje uputu o sigurnom i kritičkom pretraživanju internetskih izvora, nadgleda provedbu, pomaže, po potrebi ispravlja- pruža podršku prilikom prezentacije- daje povratnu informaciju nakon izlaganja rezultata istraživanja- potiče raspravu o njemačkom obrazovnom sustavu- zadaje učenicima problemski zadatak- provjerava rješenje problemskog zadatka <p>ZAVRŠNI DIO</p> <ul style="list-style-type: none">- provjerava jesu li učenici ostvarili ishod aktivnosti: mogu li opisati njemački obrazovni sustav- objašnjava aktivnost Minuta za kraj
--	---



	- pruža podršku prilikom učeničkog usmenog ili pismenog izlaganja
Sadržaji koji se koriste u aktivnostima	<p>Jezična sredstva: postavljanje pitanja upitnim riječima was, wer, wie viel, welche, warum, wie oft, fa....i ispravan poredak riječi u rečenici; prezent nepravilnih i pravilnih glagola- dauern, sich unterscheiden, besuchen. Uvođenje novog vokabulara: die Grundschule, die Hauptschule, die Gesamtschule, das Gymnasium, Schultypen, sich unterscheiden, dauern, Abschlussprüfung, das Abitur, verwirrend, nach den Interessen, nach der Begabung, zu Ende sein, die Ausbildung, die Berufsschule, an die Uni gehen te svih ostalih riječi potrebnih za izvršavanje zadatka; neki vremenski prilozi: manchmal, oft, selten, regelmäßig; nezavisnosložene s veznicima und, aber, oder, denn i zavisnosložene rečenice s veznicima weil, denn, dass</p> <p>-jezično-komunikacijske funkcije: postavljanje pitanja, postavljanje potpitanja radi boljeg razumijevanja, izvještavanje, obrazlaganje mišljenja, sudjelovanje u diskusiji, uspoređivanje.</p>
Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao učenje ili naučenog uz upute	<p>Vrednovanje za učenje provodi se tijekom čitave aktivnosti jer nastavnik daje učenicima povratnu informaciju o izvršenosti zadatka, o točnosti i tečnosti govorenja, korigira ih po potrebi i traži od njih povratnu informaciju o razumijevanju.</p> <p>Vrednovanje kao učenje provodi se nakon izlaganja učenika kada oni jedni drugima daju povratnu informaciju što nedostaje u izlaganju, koje su greške eventualno primijetili (vršnjačko vrednovanje).</p> <p>Samovrednovanje se provodi na kraju kada učenici na skali od 1 do 5 trebaju procijeniti koliko znaju o tipovima škola njemačkog obrazovnog sustava.</p> <p>Vrednovanje naučenog- ovaj nastavni sat je zamišljen kao uvodni sat u temu Obrazovanje/škola i rad /zanimanje i to njenom podtemom Obrazovni sustav SR Njemačke te stoga nije predviđen za provođenje vrednovanja naučenoga koje se treba odvijati na kraju određene teme. Takvo vrednovanje se može eventualno provesti kod učenika koji već vladaju vokabularom i strukturama koje se uvode te koji iznimno brzo i lako ovladavaju zadanim ishodima. Tada zadatak za provjeru vrednovanja naučenoga glasi:</p> <p>Opiši njemački obrazovni sustav: navedi tipove škola, njihove osobitosti, njihovo trajanje te mogućnosti za učenike nakon završetka tih škola. (Beschreibe das deutsche Schulsystem: Welche Schultypen gibt es und beschreibe diese Schultypen- Dauer, Abschlussprüfung, Möglichkeiten)</p>
Razrađeni problemski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o	<p>Istraživački zadatak:</p> <p>Učenici uz pomoć ponuđenih javnih internetskih izvora ili izvora koje sami pronađu istražuju o tipovima škola u njemačkom obrazovnom sustavu.</p> <p>Problemski zadatci:</p> <p>Učenicima su zadane četiri problemske situacije- učenici u raznim situacijama za koje trebaju odrediti koji tip škole u njemačkom obrazovnom sustavu trebaju pohađati.</p>



predmetu i nastavnoj temi	DODATNI ELEMENTI ¹
Poveznice na više odgojno-obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetnih tema	<p>MPT Upotreba informacijske tehnologije</p> <p>ikt A.4.2.</p> <p>Učenik se koristi društvenim mrežama i mrežnim programima uz upravljanje različitim postavkama funkcionalnosti.</p> <p>ikt C.4.1.</p> <p>Učenik samostalno provodi složeno istraživanje radi rješenja problema u digitalnome okružju.</p> <p>ikt C.4.3.</p> <p>Učenik samostalno kritički procjenjuje proces, izvore i rezultate pretraživanja, odabire potrebne informacije.</p> <p>MPT Učiti kako učiti</p> <p>uku A.4/5.1.</p> <p>1.Upravljanje informacijama</p> <p>Učenik samostalno traži nove informacije iz različitih izvora, transformira ih u novo znanje i uspješno primjenjuje pri rješavanju problema.</p> <p>uku A.4/5.2.</p> <p>2. Primjena strategija učenja i rješavanje problema</p> <p>Učenik se koristi različitim strategijama učenja i samostalno ih primjenjuje u ostvarivanju ciljeva učenja i rješavanju problema u svim područjima učenja.</p> <p>MPT Osobni I socijalni razvoj</p> <p>osr A.4.4.</p> <p>Upravlja svojim obrazovnim i profesionalnim putem.</p>
Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarnost	Učenici u istraživačkom zadatku trebaju pretražiti internetske izvore koji su im ponuđeni ili sami pronaći sigurne i pouzdane internetske izvore kako bi istraživali o zadanoj temi (IKT), surađivati i dogovarati se s članovima skupine oko podjele zadatka istraživanja i prezentiranja (Učiti kako učiti). Učenik analizira tipove škola te zaključuje o važnosti redovitog učenja i ispunjavanja obaveza kao i važnosti obrazovanja uopće (Osobni i socijalni razvoj).
Aktivnosti koji	Kako bi učenici s teškoćama mogli pratiti video zapis unaprijed im se ponudi

¹ Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnog poziva. Nisu obavezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene Metodičkih preporuka.



obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama	<p>popis novih riječi s prijevodom koje se pojavljuju u zapisu: die Grundschule, die Hauptschule, die Gesamtschule, das Gymnasium, Schultypen, sich unterscheiden, dauern, Abschlussprüfung, das Abitur, verwirrend, nach den Interessen, nach der Begabung, zu Ende sein, die Ausbildung, die Berufsschule, an die Uni gehen.</p> <p>Učenicima s teškoćama se umjesto pretraživanja izvora na internetu mogu pripremiti isprintani materijali o određenom tipu škole o kojem nakon čitanja kratko izvještava uz pomoć započetih rečenica.</p> <p>Svi isprintani materijali trebaju biti primjerenih tehničkih zahtjeva (izbor fonta, veličina slova, razmak između redaka, kontrast i slično).</p>
Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima	<p>Daroviti učenici mogu istražiti dodatne tipove škola i izvijestiti o njima, npr. Waldorfschule i Montessori- Schule.</p> <p>https://de.wikipedia.org/wiki/Waldorfschule</p> <p>http://montessorischule-bielefeld.de/schule/paedagogischeskonzept/</p> <p>Učenici mogu napraviti usporedbu njemačkog i hrvatskog obrazovnog sustava te o njoj izvijestiti pomoću plakata ili prezentacije.</p>
Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih i problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa	<p>Pisani rezultati istraživačkog rada učenika formativno se vrednuju prema sljedećim elementima: količina podataka, činjenična točnost, gramatička točnost, pravopis.</p> <p>Usmena prezentacija rezultata istraživačkog zadatka formativno se vrednuje prema sljedećim elementima:</p> <p>Detaljnost izlaganja, točnost i tečnost izlaganja, komunikacija sa slušateljima</p>
Projektni zadaci (s jasnim scenarijima, opisima aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)	U okviru nastavnog sata opisan je mini projektni zadatak istraživačkog tipa koji se provodi u središnjem dijelu sata.
Poveznice na multimedijijske i interaktivne sadržaje	<p>file:///C:/Users/user/Desktop/KARMEN/Das%20deutsche%20Schulsystem%20(1).pdf</p> <p>https://coggle.it/diagram/XSxstqMV3ZW8n6Y/t-</p>



	<p>/3c95e49c5f9a8557887ee503014196a2a96aad72ff45d200a5fd1402eab02570</p> <p>https://padlet.com/mirticadosa/j315m3m1jauy</p> <p>https://quizizz.com/admin/quiz/5d2cb15d6a1351001e1f15e4</p>
Prijedlozi vanjskih izvora i literature	<p>https://www.youtube.com/watch?v=Q44V-Icbc</p> <p>https://de.wikipedia.org/wiki/Hauptschule</p> <p>https://www.bildungsexperten.net/wissen/was-ist-die-hauptschule/</p> <p>https://de.wikipedia.org/wiki/Realschule</p> <p>https://de.wikipedia.org/wiki/Gesamtschule</p> <p>https://www.bildungsexperten.net/wissen/was-ist-die-gesamtschule/</p> <p>https://de.wikipedia.org/wiki/Gymnasium_in_Deutschland</p> <p>https://www.bildungsexperten.net/wissen/das-gymnasium-vorteile-und-ablauf/</p>